

Pomhaj Boh!



Cíklo 49.
9. dez.

Létnik 10.
1900.

Serbiske njedželske lopjenka.

Budawaju šo kózdu šobotu w Smolerjez knihiczsichčeřni w Budyschinje a ſu tam doſtač ſa ſchtwórtlětnu pſchedplatu 40 np.

2. njedžela adventa.

Daniel 9, 1—3.

W prěním lěcže Dariuša, Ahasveružoweho ſyna, ſ Mediskeho ſymjenja, kothž na Kaldeskim kraleſtwje kral bu, w tym prěním lěcže jeho kraleſtwia ſroſymich ja, Daniel, ſ knihow to rachnowanje tych lětow, wo kothymž tón Knjeg rěčał běſche k profecže Jeremiaszej, kaf Jeruſalem ſydomdžeſat lět puſtý ležecž dyrbi. A ja wobrocžich ſo k Bohu, temu Knjesej, proſyčž a wutrobnje žadacž ſ poſčenjom w měſchi a w popjeli.

Daniel je wožebithy mjes druhimi profetami stareho teſtamenta. S cježneje ſchlachtu rodženj, njebe wón wot Boha kaž druhý profetojo ſa hręſchny a khostaný lud Boži k ſwědkéj wěczneje wěrnoſeže poſtajeny, ale wotdželeny wot ſwojeho luda bě wón jenicžy k temu powołany, ſo by na kralowſkim dworje w Babelu ſwědk živého Boha byl. Wón bě nimale pſches zhlý czaſ Babilonſkeho jaſtwa tam živý. Hijo jako mlodý hólz bu wón do Babela wotwiedzeny, pſches Nebukadnezara. Duž bu po ſdacžu 80 lět starý. Tola je wón hiſchče do czaſa wróčenja jateho luda w Babelu ſwoje žiwenje wobsamkył. Pod ſchyrjomi kralemi mějſeſhe wón dla ſwojeje wubjerneje mudroſcze najwyſchše ſaſtojuſta na Babelſkim dworje. Nebukadnezarowý ſyn Belſazar bě kraleſtwia pſches Mediskeho krala Dariuša ſhubil. Bě w prěním lěcže tuteho

krala, jako Daniel ſ wožebitej ſedžbliwoſćju Jeremiaszowe wěſchčenje cžitasche, kiz bě tón te ſame hijo w prěníh lětach po wutupjenju ſwiatnizh napiſal. Wožebje wo-pomni wón 25. ſtam tychle knihow, hdžež je Jeremias pſches nadunjenje Bože tracže Babelſkeho jaſtwa do předka na 70 lět poſtajil. Tele 70 lět bližachu ſo ſwojemu kónzej a tola hiſchče ničo widžecž njebe, ſhatož by ſnamjo bliſkeho kónza ludoweho jaſtwa bylo.

Duž ſo Daniel k Bohu temu Knjesej wróči, ſo by proſyl a wutrobnje žadal ſ poſčenjom w měſchi a w popjeli. To bě jenicžy prawy pucž, po kothymž David k wumóženju ſwojeho luda czechujesche. Wón by w ſwojim wypo-kiem ſaſtojuſtwje ſznamo krala Dariuša preſyč móhl ſa ſwoj lud; tola ſo praſcha, hacž by tak ſhoto dozpił. Alle Daniel bě hľubočko w Božim ſlowje ſaložený, ſo nimo Boha hicž njemóžesche. Wón wjedžesche, ſo je jaſtwo Boži kud; duž tež nichtón ſ ujeho wuwijesčž njemóžesche, khiba Boh ſam; wón pósna tež, ſo jenož jena wěz k temu pomhač móžesche: poſkuta, hľubočka poſkuta. Duž ſo wón ſam poſkueža a wuſlečka ſwoju rjanu draſtu, ſwoblečka ſo měch a ſydný ſo do popjela, ſo by jako poſkutny ſa ſwoj lud proſyl a wutrobnje žadal.

Tónle poſkutny a proſchazý Daniel je nětk naſche adventiske ſnamjo. Czaſ je ſaſo tu, hdžež ſo profetiske ſlowo ſ mozu ſlyſhescž da: „Hlaj, twój kral pſchiidže k tebi!“, a hdžež wožady kherluſch ſanoſchuja: „Kaf po-witam ja tebie, mój Jeſu najlubſchi?“ Wěſeſe, my dyr-bimy a chzemý jeho ſ wótrym wjeſzelom powitacž, jeho,

Božeho syna, „lubošč“, kij je njebo rošlamała, što deše puščaća do hibjenstwa“, ale jeho wumóženje hinak móžno njeje, haež hdijž što pokucimy. Schtóž jeho njewosmje horje w pokucze, njemóže tež psches njeho wumóženy bjež. Wschak tež w tuthym čaſhu spěwam:

Wón pschindže k žwětnom' žudu
Tych nijepokutnych dla,
Se žohnowanjom k ludu,
Kij jeho ducha ma.

Ale schtó ma jeho ducha? Zbył hibet leži w ſtym. Schtóz sprawný je, temu budže hóry ſuknja ſamžneje prawdoſcze pschewuſka a wón budže ſa měchom a ſa popjełom pschimacž. Duž zyłemu wot Boha wotwobroczenemu žwétej, tež tebi to žlowo płacz: Wobrož ſo k Bohu temu ſuſej!

Hamjen.

Przeżowanje po Božim piśmie abo taſle myſkie nadendzech, Boże žlowo čitajo. Podawa žwerny čitar „Pomhaj Bóh-a“. (Pokraczowanje.)

1. Innihi Mójsaſzowe, 17. stav.

A chzu tebi a twojemu ſymjenju po tebi kraj dacž, w kotrymž ty po ſwojim powołaniu ſe ſwojego wózneho kraja a ſe ſwojego wózneho doma ſuſobnik ſy, wſchón Kananejski kraj k wécznemu wobſedzeńſtu, ſo nima jich nichto ſi njeho wnhnač, kaž dolho woni w mojim žlubje wostanu: a chzu w tuthym kraju jich namrélſtu a wobſedzeńſtu jich Bóh bjež.

Dwoje je, na ežož ſo wſchę Bože ſjewjenja a Bože wodženja, kaž tež wſchę nadžije a roſhudženja wuſwoleneje žwójby ſa tóule ežož ſaměria: žymjo žlubjenja a kraj žlubjenja.

Bóh je ſ Abrahamom a ſ jeho potomnikami wéczny žlub ſezinił; pschetož tóle hnadny žlub běſche přeni khor noweho žluba w naschim ſbóžniku Jeſuſu Khrystuſu. Ale tež ſ Abrahamowymi czelnyimi potomnikami wostanje Bóh stajnie w zyle woſebithym towarzſtwie; pschetož khostanje, kotrež je jich nětko podeschlo, dokelž ſu ſwojego krala a ſbóžnika ſazpili, kaž tež wſchę jich dalsche nadžije wulivaja ſo ſ Božeho žluba ſ nimi. „Pſchetož Bože dary a powołania njejžu tajke, ſo by jemu jich žel bylo.“ (Rom. 11, 29.)

„Wéczne wobſedzeńſtu“ mějesche Kananejskej kraju bjež ſa Abrahamowymi potomnikom, hdjež běſche Abraham jenož na khwilny wotpočink nadechol. A tola je tutón kraju, kotrež je Bóh Abrahamej a jeho ſymjenju ſa herbſtwo žlubil, ſ doboru tež widžomne ſarukowanje a widžomna ſchkorawa, wéczny khor kryjaza, a teho dla tež wéchęza ſa hweſda noweho ſweta, kotrež je ſwójſtu ſaměsoweje wožady; teho dla woſebje rěka „wéczne wobſedzeńſtu“. To płaczi ſa wſchę Bože postajenia, kotrež ſu w starym žlubje ſa wéczne čaſhy ſaložene a w nowym žlubje po piſmiku ſběhnjene, po duchu pak ſu ſo po wſchę prawdze ſtałe, jako: wobřeſanje, paſſah, měchniſtu a druhe.

A Bóh, wužožujo Abrahamej po doſtatych ſarukowanjach tež jeho pschizkuſhnoſcze pschi žlubjenju, džesche: Dha džerž nětko, ſchtož tebie naſtupa, mój žlub, a to džerž jón ty a twoje ſymjenje po tebi w jich narodach.

To pak je mój žlub, widžomny pomnik a ſuſamjo mojego žluba, kotrež macze wó džerzež mjeſe mnu a mjeſe wami a mjeſe twojim ſymjenjom po tebi, ſo by wobřeſanu był mjeſe wami kóždy mužſki. Tak budže kóždziežkemu mužſkemu mjeſe wami mój žlub ſaryt ani do ſamjenja, ani do možasa, ale do jeho czela. W mužſkim a ſ mužſkim rodom budže ſ doboru tež wužwjeſzeny žuſki ród a ſmjež ſwój džel na mojim žlubje.

Wó pak dyrbicze wobřeſacž ſprědknu kožu ſwojego czela; pschetož psches tute ſwoje eželo ſeže wó ſ hřeſchneho ſymjenja ploženi, kaž tež Davit w psalmie 51, 7 ſpěva: Hlaj, w hřechach ſy mi ja pložený, a moja macz je mje w hřechach podjal. Wobřeſanje ſprědkneje kože woſnamjeni a wotdželi waž wot wſchitlich, kotsiž ſu ſo jenož eželo wot czela narodžile, a kotsiž ſu ſažudženi, ſo ſo jenicžž czelny člowjek w nich roſwiwa, a pschegadži waž,

dokelž ſo wobřeſanje na moju pschifasnu ſtawa, do towarzſtwia ſo mnu. Wobřeſanje předkowneje kože ma bjež ſuſamjo žluba mjeſe mnu a mjeſe wami, a ſ doboru ma waž poſasacž na hřeſcze zyłe druhe wobřeſanje, k kotremuž chzu waž psches tutón ſuſas wobkrucicž a wočahnyč.

Teho dla čitamy pola Mójsaſza w 5. knihach 10, 16: Wobřeſeſe njewobrěſk ſwojeje wutroby a njebudčeze ſaſakli, a 30, 6: A tón ſuſes twój Bóh budže twoju wutrobu wobřeſacž a wutrobu twojego ſymjenja, ſo by lubował ſuſesa, twojego Boha, ſi zyłej twojej duschu, ſo by ſiwy był.

Kóžde hólcžatko, kotrež je wóžom dnjow stare, a kotrež je tak czelnu njecžiſtoſež wotbylo a na mozach pschibylo, dyrbicze wobřeſacž we waſchich narodach. Tež czeledž doma, wot domjazeje czeledž narodžena, jako tež ſa pjenjesh ſupjena wot někajehožkuli ſuſobnika, kotrež njeje ſi twojego ſymjenja, dyrbi wobřeſana bjež.

A tak budže mój žlub na waſchim čeſle ſa wéczny žlub.

Se žwiatocžnym ſaloženjom ſuſaska mjeſe Bohom a Abrahāhamom je ſo tež ſuſamjo tuteho ſuſaska na wſchę čaſhy poſtaſilo. Tole wéchęzaze ſuſamjo poſasuje naž na ſakramentaj noweho testamenta. Runje kaž ſwiatata ſchčeniza, ſužuje ſo tež wobřeſanje na Bože žlowo, na Božu pschifasnu a na Bože žlubjenje. Ma ſchčenizu je wobřeſanje tež w tym podobne, ſo Boža kaſnja zyłe nowe waſchnje nježada, ale ſo hižo kniežaze waſchnje wužiwa a pschetwori. Wobřeſanje běſche ſa praſtare čaſhy hižo mjeſe Egipčanami waſchnje, ſužano tež mjeſe někotrymi druhimi ludami, tola niž mjeſe Kananejskimi. W Egipowskej wobřeſowasche ſo jenož mjeſe ſtawami měchniſteje worfchty, a ſužano mjeſe jenotliwymi druhimi, kotsiž dobrowolne ſačinjachu. Wobřeſanje běſche tam ſuſamjo čiſtoſež, ſwizowasche pak tež krucze ſi pschibójſtwom: ſi nim čeſeſeſe ſo najžylischa móž w pschirodze. Poſa Abrahama a jeho potomnikow běſche roſdžel tón, ſo buchu wſchitzu mužſzy, kotsiž k ludu žluschachu, wobřeſani, a to běſche ſuſamjo, ſo mějachu wſchitzu Izraelzy „duchowne kraleſtwo“ a „žwiaty lud“ bjež. Dale njemějeſe ſe wobřeſanje mjeſe izraelskim ludom žadny pocžah na býſke čeſeſowanje pschirodzy; wone běſche ſuſamjo a hežlo čiſtoſež, tola niž čiſtoſež na čeſle, ale we wutrobje; teho dla wopjetuje ſo ſtajnie napominanje, ſo buchu ſwoju wutrobu wobřeſali. Wobřeſanje dopominasche na to, ſo je člowjek wot wſcheho ſwojego ſpočatka ſem hřeſchnik; běſche wobřeſanje ſtajnie a njeſchecſtawaze předowanje wo namrětym hřechu a ſtajnie napominanje k polucze, ſi doboru pak běſche tež wéchęzaze, ſo wumóžnik ſi Abrahamoweho ſymjenja pschindže, kotrež pschinjeſe člowjekom ſbóžnoſcž a wſchę ſbože. Wobřeſanje pak žluschecſe ſi doboru tež k temu, ſo buchu Abraham a wſchitzu jeho potomníz ſrueze wotdželeni wot wſchěch narodow kolo wokolo; tež nuſowasche jich, ſo buchu po ſakonju, wot Boha jím datym, tež krucze činili.

Šydom dnjow doſlo běſche džecžo do pschinarodženeho hřechu a njecžiſtoſež podate, ſi wožmym dnjom pak bu pschijate do wožadu Božej.

A kotrež hólcžatko njebudže wobřeſane na ſwojej ſprědknej koži ſwojego čela, teho duschu dyrbi ſi jeho luda, ſo mnu ſtowarſtveho, wukorjenjenia bjež, teho dla, ſo je mój žlub pschecſtupilo.

Starý žlub běſche woſebje towarzſtwie, do kotrehož mějesche kóždy ſastupicž bjes ſwojeje wole. Žadny ſi Abrahamowymi potomnikow njemějeſe ſo po ſwojej woli Božej hnady ſminycž, kotrež je ſo psches tutón žlub zyłemu ludej, a psches tutón lud wſchemu člowjekſtu a wſchemu žwétej doſtała.

„Wukorjenicz ſi luda“ ma ſo kóždy, kotrež njebu wobřeſany był. Tajke khostanje je Bóh poſtajil. Tole khostanje namakam poſdžiſho ſažo čaſečiſho w ſakonju, a to pschi najhroſniſich njeſkutkach, woſebje pschecžiwo Bohu ſamemu, hdjež ſo člowjek ipječeje pschecžiwo Bohu, kralej izraelſkeho luda. S tajkimi njeſkutkami je ſo towarzſtwie ſi Bohom roſwjaſalo.

S týmle khostanjom Bóh ſi doboru hroſh, ſo pschecſtupjerja wſho to podenidže, psched ežiñ je wukhowanu w towarzſtwie ſi Bohom. Schtóž njeběſche wobřeſany, njemějeſe žaneho prawa wjazy na ſwojim ſiženju, a jemu móžesche ſo we wěſtym ſmýſle ſeñč, jako ptacžinje abo džiwinje na polu a w holi. Kóždy móžesche jeho prěnzej lepszej wyschnoſci wojſiewicž a wotprawicž dacž; a njebu li ſo to tež ſtało, dyrbicze tola ſtajnie hroſu měč. ſo Bóh ſam tajke khostanje na njeho ſwiedze.

(Pokraczowanje.)

Cžaš hnađy.

O, kedažbuji ty ras
Na leczazý cžaš,
Kak wjele jich sjeba,
Wón njeprschindžé saž'.

Hdyž nimo je schol,
Njej' sadžeržecž byl,
Duz wuzij jón swěru,
Hdyž by jón tu měl.

O, wukup tón cžaš,
Masch sbože w nim ras,
We pschichodnym domje
Wón swježeli naž.

Schtóz pschežoni ras
Tón cžefazý cžaš,
O, běda tón skomži
Tej sbóžnoſežé kwaž.

E. Helaš.

Wón pschindžé.

To běſche našymu 1884, jako mějachu ſo pola Naumburga khěžorſke manevry. Starý lubowaný khěžor Wylem běſche ſwój wopyt pschipowjedžil. A nichto njedwelowasche, ſo pschindžé; pschetož ſchto by na khěžorowym ſłowie dwělowal a mudrowal? A nichto njeměſehe druheho pschecža a myſle, khiba jeho wo- hladacž, lubowaneho ſławneho krajneho wótza w ſlěbornej pschi ſchedžiwſtwa. Wſchitzý napjecži dnjej jeho pschindženja napſchecžiwo hladachu. Tón džen žana ſchula njeběſche. A wſchitzý, wulžy a malí, wožebni a niſzy, pěſhi a ſ woſami won cžehnichu. Wy mōžecze ſebi myſklicž, ſ ſakfimi cžucžemi tam ſtejachu. Cžaſnik w ružy a mjeñſchinu ſicžo, hdy mějachu pschindžé. Cžim bliže cžaš pschindžé, cžim wótſiſho wutroby klapachu. Skóněžne ſo cžah bližeſehe. To běſche rano ſahe. Šloče naſymſke ſlónzo ſemju w rožy ſo ſybolazu wobžwěcži. Nam běſche ſwiatocžne wokoło wutroby. „Kral pschindžé!“ tak klinežesche rt wot erta. My ſtejachmy zhe bliſko pschi puežu, po kotrymž ſo cžah bližeſehe. My móžach- my temu lubowanemu a wožakanemu do pschecželniweho woblieža pohladacž, móžachmy jemu ſ wježeleje wutroby pschindžacž, jako naž mile a pschecželne ſ ruku ſtroweſehe. Ta wopifacž ujemóžu, ſak nam běſche. To jenož wěm: Tejcele hodžinu ja Ŝenje ſapom- nił njeſkym. To je jena mojich najrjenſchich dopomněníkow na mlođoſež. A hishcze tydženje a měžazh poſdžiſho býchmy ſo wo tym roſrěčowali a ſo ſ tym ſahorjeli a wo tym domov pížali.

A wón běſche hóny, ſo bu kaž wótz w kraju lubowanym a cžecženym, kotryž ſo kaž wótz ſa ſwój lud a wótzny kraj staratche hacž do ſwojich wýžofich lét. Wón běſche wulki w historiji, kotryž ma ſ prawom měno „Wulkeho“. A tola běſche wón jenož próch a popjeł kaž my wſchitzý ſ prócha narodženi. Wón, tiz móžesche naſhemu staremu njeprſchecželej mér prjódkiſacž, ſam ſwojemu ludej tola tón mér dacž ujemóžesche, tiz je wýſchſchi džzli wſchitkón roſom. Wón běſche tón lětſtotetki horzo wožakaný Barbaroža, tiz móžesche ſwojemu roſcžepjenemu ludej rjaný ſón dopjelniež, ſo bu naſch lud ſažo ſjednocženy ſ naſhemu khěžor- ſtu — a tola ſo prasham: ſu woprawdž ſ kražnoſežu a wulko- ſežu khěžorſtu tež najhlubſche nadžije a najhoržysche žadanja naſheho luda dopjelnjene?

A ſchto pomha wulka ſańđenoſež, ſchto historija bohata na dobhežach a cžecžach, hdyž hidženje, ſawisež a njeměr na jadrje luda žeru? A tola jemu wſchitke wutroby naſchecžiwo klapachu w džakownym pocžesžowanju a wježelym ſahorjenju, jako bu nam powjescž data: „Wón pschindžé.“

Tale powjescž nětko ſažo klineži psches hory a doly, psches kraj a morjo, hrody a hěthy, hacž do najſdalenisheje wjeksi w lěžu, ta powjescž: Wón pschindžé.

Wón pschindžé ſ polnej hnađu,
Je polný luboſeže,
Wón wobara wſchom' padu,
Wſchu žaloſež ſažeri,
Tym hréſchnikam wón pschindžé
A chze jím ſbóžnoſež dacž.

Kaž wýžoke je tež ſahorjenje ſa naſheho njeſapomnитеho

khěžora Wylema I. a kaž jara budže ſo tež w historiji jeho ſa- ſlužby wažicž — nikomu na myſle njeprſchindžé jemu tajke khě- luſche ſpěvacž, kaž wone nětko 1900 lét králej cžescze ſaklineža i jandželskeho a cžlowíſkeho rta. Nichto njebudže jemu na- pschecžiwo wýſfacž kaž naſhemu adventſkemu králej:

„Poj, Jeſu, naſcha jaſnoſež
A wjedž naž ſe ſhwěta,
Ach, daj nam twoju kražnoſež,
Naž pſchivjedž do njebjja.“

Njeje to nětko džiwno, ſo ſo telko wutrobow adventſkemu wježelu ſamnje, tak wjele ſchecžianow adventſkeho krála powitacž njecha, jeho, kž je pschischoł a chze dženža ſwoju wožadu w hnadž domach pytacž, kaž budže ju junu domach pytacž we wſchej ſwojej kražnoſeži? Ach, ſo mjes wěrjazym ta powjescž: „Wón pschindžé!“ jich tak małozahori, tak mało ſahori, tak mało wutrobow ſo hori wot teho jeneho pschecža jeho woſladacž? Hdyž ſo wo wopreže ſmjerneho krála hido tydženja a měžazh doſlo po tym rěči a piža, njeſižene wutroby bjes cžucža, ſymne a liwke wostanu, hdyž zyrkej wýſka a ſpěva:

„Wón jako tón kral hnadž
Wſchón njeměr pobije
A njeſchecželov radný
Wſchě móžnje ſacžiſnje.“

A kaži to král, kotrehož měno rěka: „Džiwny radžicžel, Boh móžny, Wěčny Wótežez, Měrny ferschta!“ Njeje to wopomněcža hódne, ſo tykazý a ſažo tykazý ſemískemu králej dadža, ſchtož je králej, ale temu njebjeskemu rubja, ſchtož ſebi ſažluži a žada.

Wſchelake ſ bliſta a ſ daloka.

— Nowy bibliſki puežnik na lěto 1901 w tychle dnjach wuňdže. My lubych cžitarjow ſ nowa pokasam ſa naſhe poru- cžaze ſłowa, kotrež ſmy jemu w předawſchich cžiſlach pížali, wopjetujo to ſłowa: Do kóždeho ſerbſkeho doma ſluſcha bibliſki puežnik!

— Nježelu ſměje ſo 4. ſerbſke ſemſchenje w ſchicžnej zyrkwi w Draždžanach. Spomjednu wycžbu ſměje wodžer ſerbſkých ſemſche- njow knies farař ryčer Jakub a předowanje knies farař ryčer Kencž-Ketlicžanski.

— A 184. ſaloženíſkemu ſwjetženjej wuda Lužiske předářſke towarzſtvo w Lipſku ſwoju lětnu roſprawu psches kniesa Pawoła Wiczežka ſ Pschicžez pola Budyschina, kotryž je w tu khwilu pschedžyda tuteho wažneho towarzſtwa, w kotrymž ſo ſynojo naſheje Lužizy pschihotuja a wuwuežuju ſa ſwoje duchowne ſa- ſtojnſtwo. Cžim wjetſcha pak je naſcha radoſež, ſo ſažo ſserba jako wodžerja tuteho ſtudentſkeho towarzſtwa woſladamy, kotrež ſu ſerbſzy duchownzy ſtudowazý w lěče 1716 w Lipſku ſaložili. Doſlo je to towarzſtvo rěka ſserbske towarzſtvo a hafle poſdži- ſho je ſo na zylu Lužizu wupſchestrélo doſtawſchi měno „Lužiske předářſke towarzſtvo“. Naſchi ſerbſzy duchowni w poſlednimaj lětſtotkomaj ſu ſ wjetſcheho džela ſ tuteho towarzſtwa wuſhli, kotrež je tež ſ zylu naſtarſche towarzſtvo na Lipſčanské universiže. ſserbski wodžel Lužiskeho předářſkeho towarzſtwa je Sorabikum, w kotrymž ſo ſtudowazý ſserbja w ſwojej ſerbſkej rěči wudo- ſpolnja. Wodžer Sorabika běſche kn. Wiczežk. ſſobuſtawu ſo kóždy thdžen ſunfrbcž ſeňdzechu a ſo w rěčniž ſuſpoļnjaču, kaž tež ſerbſke knihe cžitachu a ſerbſke pschednoſchi ſebi džeržachu. ſſobuſtawu Sorabika běchu: Mäda (nětko kandidata), Mróſak, Wiczežk, Rěſbarf, Gólcž I. a II., Wicžas, Kubiza, Hejna, Lužan a Loraž. ſserbski homiletiſſi ſeminar wotměwaſche ſo pod wu- ſtojným wodženjom kniesa fararja Mróſaka-Hrodžiſhčanského. Wutrobný džak wupraja jemu naſchi ſerbſzy ſtudentojo ſa jeho ſwérne a njeſprózniwe wuwuežowanje a pschihotowanje ſa duchowne ſa ſtojnſtwo mjes naſchim lubym ſerbſkim ludom. Pschipoſna- wajo jeho njeſprózniwe ſtutkowanje ſa naſchich ſerbſkých ſtudentow je Lužiske předářſke towarzſtvo kn. fararja Mróſaka w Hrodžiſhčezu jako wodžerja ſerbſkeho předářſkeho ſeminara ſa cžezneho ſobu- ſtava pomjenovalo. Na ſerbſkim ſeminaru w Hrodžiſhčezu wo- dželichu ſo lěža 4 ſerbſzy duchownzy ſtuſowazý: kn. Mróſak, Wiczežk, Rěſbarf a Kschizan. Boh pschewodž ſtutkowanje naſchego Lužiskeho předářſkeho towarzſtwa ſe ſwojim žohnowanjom do 135. lěta jeho wobſtacža!

Wieżna wójnſta Thronita z lěta 1870.

(Bołtaczowanie.)

Sufazh a płaſazh czah.

Zako dobyczérſke wójsko faž Schnóra bjes kónza nimo naš czechnjeſche, a druhe cžrjód़y wojaſow mjes tym w domach ſa zyrobu phtachu, ſarža nadobo wot Wörthſfeje ſtronu ſem nje-wuprajomne juſfanje. Wojažy ſtac̄ichu faž wot blyſta trjedheni ſ domow a dworow, ſtupichu do rjada a natwarichu na woběmaj bofomaj pucža twjerdu, ſylnu murju, pſches fotruž ſo nichtó pſchedrěcz njemóžesche. Ta ſo praschach: „Schto ma to rěfacž?“ Woni džachu: „Masch frónprynz pſchiúdže!“ Wołanie a juſfanje bywa pſchedzo mózniſche, bubony rža, wjeſeļe ſpěvý ſo ſlyſha, tute ſmuhi ſteja faž woheń a płomjo, — hura, hura, hura! My ſtejimy wſchitzu faž pohluscheni. Šalvěſcze, wón pſchiúdże tamle; wobdaty wot ſwojich generalow czechnje wón nimo naſheju wocžom.

„Kaf ſo jeho woblicžo ſi wjeſzeloſcžu bliſſeſči, kaf luboſuje wón
ſwojich wojaſow poſtronvi! Schto drje jeho wutroba w tuthym
woſomifu cžujesche! Woſolo ſebje wſchudžom ploſmjenja a roſ-
paðanfi, frej a ranu; pſched ſobu pobiteho Napoleona a jeho
cžěfaze wójsko, ſadu ſebje ſwoje ſławne dobycžerſke wójsko. Hacž
drje wón tež cžuje tu žałoscž, fotruž wójna uacžini? Šeho
woblicžo je tak miłe; wón woła: „Lidžo ſo njedýrbja bojecž!”
Wěſcže by radſcho w měrje kniežiš, hacž na bitwiſchežach cžescž a
ſławu žnjał. W Heunerez domje leži na ſmijercž ſranjeny fran-
zowſki general Raoul; krontprynz ſaſtupi do tuteje burſkeje khěžfi,
pohladnje luboſcžinje do tuteho ſmijertneho woblicža, pſchiminje jeho
ſymiu rufu, duž vonja ſo jemu ſylsy ſi wočow, a cžehuije dale
ſe ſwojim juſtaſzym cžahom. .

Snascheje węże lecza płomjenja wyższofo f njebju a śiwęcza
śo dalofo do wofolnoścze.

Nětko pschibliži ſo druhí čzáh. Sajecži po tyſazach ſe wjehelaſich regimentow; to ſu naſchi ſbicži, psched něfotrymi dnjemi hiſcheže tak wjeſeli, dobyčja wěſcži wojozy. Woni pschińdu bjes bróni, roſtorhani, ſapróſcheni, maſani, ſputani kaž ſlóſtužy — wobſtupjeni wot němſſich wojaſow, fiž jich prječ wjedu do daſofeje zuſby. Že to móžno? Kanony, mitrailleuſy, woſy a wſchitkón grat, zýle bataillonu! Kajke poníženje, kajke pschěhracž! Woni ſo pomału wleczu po dróſy, na ſimjercž mučni wot tuteje doſheje bitwy, bleďži dla stracha a bojoſcze. Často doſcz trubi ſo jim do wuſchow: „do předka!“ Š tſělbami ſo do nich ſtoka, a woni njeſmědža ani piſnycž, wſchaf ſu pobicži. Něfotryžkuſi, nam derje ſnath, ſiwnje nam hiſcheže božemje. Ale my jemu njeſmědžu ničo ſobu dacž, hacž ſdychuijenje: To je ſrudny čzáh — płakazy čzáh — džicže božemje! Naſche ſbože je ſo minylo. Naſcha móz je ponížena. Džicže božemje wój njeſbožowne wopory Napoleonowych a franzoſſich hrěchow! Hodžina ſaplačenja a wjecženja je pschiſchla.

Straschna nôz po bitwje.

Plomjo w zyrkwi paleſche ſo pomału dale a dale. Schtó tež dýrbjal jemu wobarac? Pſches dróhu ničtó njemóžesche, dofelž wójsko njepſchewajz̄ nimo czehniesche. — Sajecži dele, dobywarjo horje. Sawěscže, ſranjeni w zyrkwi budžichu ſo wschitz̄ ſpasili, njebudžiſche-li jich fſchit hacž f nam dožahał. Duž ſo podachm̄, dwaj hrabjowaj ſynaj, mój bratr, fniyeža czeleď, někotſi wieſnijenjo a tež němſz̄ wojažy, a wunjeſechm̄ njesbožownych, zyrfej wschaf běſche hižo połna dyma. Skladžechm̄ jich na wunjeſene ſawki a na nahu ſemju, pſchetoz ſtwy a hródże běchu dawno połne wbohich towarzſchow. Wě ſo, běchu woni jara džakowni, ſo ſu žałosznemu ſpalenju wuschlí.

Tak bu wjedžor. Gnuano tuta nóż swojej kschidle měra nad nami wupschestrěje, so móhli wschitzu wotpočnycz po wschej strachosczi a žalosczi. Mój Božo, hdý móhl wotpočnycz, hdý jenož by mér byl. Wohení w Elsackhausenu, wohení w Delnim Fröschweileru, zyrkej bo vali, a we wołosnoſczi bo wschitko czerwjeni. Hdze a schto wbosy wobydlerjo? Kaf wojažu nimo czahnu, faž wodowé žolmij, faž had bjes kónza. Wosy, jěsni, pěschzy, kano-nerojo, — dale, dale! Že dha bo ſemja wotewriła a wschěch duchow wuplunyla, so wojaſow žaneho kónza nijeje? Běda wam, Franzowſojo! Psched tými nijeje žaneho czěfania, žaneho wobſtacža. Kaf by čzi ſahorjeni ſa swojeho wjercha, kaf pola nich jedyn ſa druheho ſteji, jedyn ſa drugeho bo ſtara, to pola Franzowſow ženje widželi nijeſmij! Nóż je naš poſryla. Schto bo tam psches

poła śpěwa? To džě ſu naſche stare hloſy: Njeho Bohu džakuje
ſo wutroba wſchěch ludži. — Žedny twjerdy hród je naſch Bóh
ſam. — Schtó to śpěwa? To ſu dobýwarjo, naſchi něhduschi
bratsja. Budža naſche rjane frajinę ſaſo jim ſluſhacé? Raž
Bóh ſechze. Tu khwili je woſolo jeneje w noz̄y, — poſaſowar
na wěžinym čaſzniku je ſaſtał; starý čaſ je ſaſchoł, nowy ſo
pſchibliža. Zyrfej je wot pſomjenjow wobdata, ſwońy ſu ſeſchfrěne,
jich poſledni ſwuf běſche woſanje do wójny; njeho je nowy ſwuf
woſanje k měrej. Hrimajo ſypnije ſo wěža do roſpadankow, bórſy
tež zyrfiwinę kryw, a mróczele fura ſběhnu ſo horje k njeſju, tých
wobſforžujo, kotsiž ſu tutu wójnu ſawiowali. —

„Kaf nje wutroba boli pschi mojej rošpadanej žyrfvi. — Njeje dha žaneho fónza tuteho straschnego domapytanja? Žyrie eleiſon!

(Bofracjowanje.)

Несколько слов о воспоминаниях.

Gsam pſches ſtwoju móz ſko nichtó wot wopilſtwa
njetwuſtwohodži.

Goßner běsche derje snaty a lubowaný přeďař w Barliuje. Sedyn džení w juliju 1850 džesche wón psches haſtu, hdžež dželačerjo pleſtrowachu. Tafo nimo dželačerjow džesche, runje dwaj stejeschtaſ a ſo ſ palenzoſeje bleſche napischtaj. Sedyn ſebi čapku ſczeže a ſtrowjesche. Potom wón w ſwojej khróblosczi bleschu poda a praji: „K ſtrawoſczi, nano Goßnerjo!“ Goßner ſ měrom na njeho pohlada a ſnapschecžiwi: „Ta móhl pić, hdvž bých chzyl, ale ty dýrbis, hdvž tež ujehasch.“ S tym woteńdže. „Schto? Ta dýrbju?“ dželačer ſa nim wołasche, ſwojn bleschu na famjeútnu hromadu cžiſny, ſo do wjele fruchow roſleczja. Sa dwě njedželi tón ſamy muž wſchón njeměrný k Goßnerej pſchiündže. S duchownej ſtyſknoscžu jeho proſchesche: „Wuſtwobodže mje, nano Goßnero, wuſtwobodže mje! Hewaſ ſym ſhubjeny, ja a moja žona a moje džecži!“ Wón běſche ſpytał, ſo pića wostajicž; ale cžim bóle běſche ſo bědžil, cžim hľubje běſche pſchiſchoł. W ſwojim ſadwělowanju namaka pucž k Goßnerovym durjam a tón jeho tež do ſwojeho hladanja wſa a ſ njeho ſ Božej pomožu ſtróſbeho čloujeka ſcžini.

* * *

Mały ludźo chze jich najmjenje woſtać a někotry, fažkuſiż mały je, wón ſebi tola myſli, ſo je něſchto wulfe. Marfa běſche mała holcžka; dokelž paſt mějeſche mjeńſchu ſotſicžku ſo wo njej jaſo wulfej powjedasche. Při wjecžornej modlitwje jej macž tu ſchtucžku: „Sa ſtym mała, cziń wutrobu mi čiſtu, w njej njech nichtó njebydli, hacž Jeſuſ ſam!“ wučzesche. Marfa paſt ſo wobaraſche a praji: „Sa njejſtym mała, ja ſtym wulfa.“ „O, cžloviſka wutroba“, rjekny ſ temu nan, jaſo jemu to macž powjedasche, „paſt doſho traje, hacž njejſtym wjaſy wulfa, ale mała.“

To ſłowo ſe ſakramentomaj je Boža rufa, ſ fotrejž wón
nam ſtwoju hnadu a ſtwoje darły w Chrystuſu prjódłdżerži a po-
ſſicáuije. Wěra vaf je naſča rufa. ſ fotrejž je įapſchimniem.

* * *
Christian försichtige Jimmie

Schriflus, feršta žiwjenja.

Dwórski prědař Hedinger w Stuttgarcze († 1704) da do ſtwojeje ſmijercze huďbneho mifchtra Schwarzkopfa ſ harfu k ſtwojemu ſmijertnemu ťožu pſchińcž. Tačo tón ſaſpěwa fraňný dobyczeřiſſi khěrluſch: „Seſu, daj dobycž ty fěrſchta žiwjenja!” ſo mrějazv ſdžeržecž njemóžesche, ale ſi wulſim hloſom ſawoła: „Viftoria, dobycže je dobyle!”

G u d a n c i a y .

Notre zaltv̄ ho se ūzíu jědža?

[Digitized by Google]

Kotry famjeń ludžom f jědži pomha?

[सर्वगुण तामिळ]

Dalsche dobrotwólnie dary sa wbohe armenisze syroth:

Na twaſku Ernsta Nowaka i Wulfjeje Dubrawy pſches
knjega Šana Žentu i Wulfjeje Dubrawy 7 hr.

W mjenje wbohich ſyrotow praji wutrobný džaf

Gólež, redaktor.